



levi s. porto
para o férias no mauc

oficina
de
haikai
no
mauc

は
い
か
い



o que é
haikai?



o que é haikai?

hai + kai
(俳諧)

hai = brincadeira,
gracinha

kai = harmonioso

はいかい



origina-se no japão,
no século XVI -
período edo.

gênero de poesia
derivado do renga
(連歌).

três estrofes e
sete versos.

1 verso = 5 sílabas
2 verso = 7 sílabas
3 verso = 5 sílabas



relação com a natureza

brevidade

simplicidade

humor

imagem mental

retrato do presente



Matsuo Bashô sobre o Haikai:

O que diz respeito ao pinheiro, aprenda do pinheiro; o que diz respeito ao bambu, aprenda do bambu.

As obras produzidas pelo espírito são boas, mas as produzidas apenas com artifícios de palavras não são dignas de respeito.

Se alguém descobrisse um só *kigo* ao longo da vida, isso já seria uma herança preciosa a legar à posteridade.



Como que levada
pela brisa, a borboleta
vai de ramo em ramo.

Matsuo Bashô

Um doce ruído
Interrompe meu sonho:
Gotas de chuva sobre a folhagem

Matsuo Bashô

Que maravilha:
Nas folhas verdes, nas folhas novas,
Brilha o sol!

Matsuo Bashô

Vem cá passarinho
E vamos brincar nós dois
Que não temos ninho

Issa Kobayashi

Na minha casa
pernilongo pequeno
é o que eu ofereço...

Matsuo Bashô

あ
が
宿
は
蚊
の
小
さ
き
を
馳
走
か
な

Na cidade, a lua:
a joia branca que boia
na lama da rua.

Guilherme de Almeida

E cruzam-se as linhas
no fino tear do destino.
Tuas mãos nas minhas.

Guilherme de Almeida

Um gosto de amora
comida com sol. A vida
chamava-se "Agora".

Guilherme de Almeida

Cochilo. Na linha
eu ponho a isca de um sonho.
Pesco uma estrelinha.

Guilherme de Almeida

Olha,
Entre um pingo e outro
A chuva não molha.

Millôr Fernandes

Viva o Brasil
Onde o ano inteiro
É primeiro de abril

Millôr Fernandes

Com pó e mistério
A mulher ao espelho
Retoca o adultério.

Millôr Fernandes

A estrela cadente
Me caiu ainda quente
Na palma da mão

Paulo Leminski

A palmeira estremece
Palmas pra ela
Que ela merece

Paulo Leminski

Essa vida é uma viagem
Pena eu estar
Só de passagem

Paulo Leminski

Tremendo de frio
no asfalto negro da rua
a criança chora.

Fanny Luiza Dupré

Bolha de sabão.
Borboleta distraída...
Colisão no ar!

Fanny Luiza Dupré

Sem saudade de você
sem saudade de mim
o passado passou enfim

Alice Ruiz

Você deixou tudo a sua cara
Só pra deixar tudo
Com cara de saudade.

Alice Ruiz

Neve ou não neve
Onde há amigos
A vida é mais leve

Alice Ruiz

Sou uma mulher polida
vivendo uma vida lascada.

Alice Ruiz

Depois que um corpo
comporta outro corpo,
nenhum coração
suporta o pouco.

Alice Ruiz

Vamos escrever
Haikais!!

皆さん、俳句を書きまし
ょう !!



obrigado!!

levi s. porto

para o férias no mauc

@levisporto

